

Flash

Operating Instructions

Manual de instruções

Manual de instrucciones

Bruksanvisning

Инструкция по пользованию

HVL-F56AM



Russian

Перед использованием лампы-вспышкой рекомендуется прочитать настоящую инструкцию внимательно и хранить у себя на дальнейшую справку.

Предупреждение

Для уменьшения опасности возгорания или поражения электрическим током не подвергайте аппарат воздействию дождя или влаги.

Надо перекрыть изоляционной лентой контакты литевых батареек при их сбросе, и соблюдать местные правила по сбросу батареек.

Батарейки следует держать в отдалении от детей и реберят, кто может проглотить батарейки. При поглощении их обращайтесь к доктору незамедлительно.

Батарейки обязательно надо снять и прекратить дальнейшее использование в случае, если ...

- лампу-вспышку уронили на пол или подвгали сильным ударам и тряскам.
- лампа-вспышка испускает необычный запах, перегревается или дымит.

Не следует разобрать. Поражение электрическим током может происходить при касании высоковольтной внутренней цепи лампы-вспышки.

НЕОБХОДИМЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

При использовании фотографических аппаратов обязательно надо постоянно соблюдать правила безопасности, включая приведенные ниже указания:

Перед употреблением прочтите руководство и ознакомьтесь с его инструкциями.

При использовании фотоаппаратуры вблизи или около детей и ребят нужно соблюдать особую осторожность. Не следует оставлять аппаратуру без внимания на месте.

Надо быть осторожны, чтобы не получать ожогов при касании перегретой части аппаратуры.

Не следует эксплуатировать аппаратуру с питанием по поврежденному силовому шнуре, а также при уронении ее на пол или повреждении, при этом обязательно нужно проверить квалифицированным техником.

Перед отсоединением аппаратуры дают ей охладиться полностью. При хранении аппаратуры плотно обмотайте шнур вокруг аппаратуры.

Для уменьшения возможности поражения электрическими ударами не следует погружать аппаратуру в воду и др. какие-либо жидкости.

Для уменьшения возможности поражения электрическими ударами не следует разобрать аппаратуру, а передать ее квалифицированному технику, если требуется ремонт или др. технический уход за ней. Надо помнить, что неправильная сборка может привести к электрическим ударам при последующей эксплуатации аппаратуры.

Надо помнить, что применение не рекомендуемых фирмой принадлежностей может вызывать возможность пожара, поражения электрическим током или несчастных случаев.

Батарейки при неправильном использовании могут перегреваться или взрываться.

Батарейки обязательно надо применять назначенные в настоящем руководстве.

Не следует подключить батарейки с неправильной, обратной полярностью (+/-).

Не следует подвергать батарейки перегреву или повышенной температуре.

Не следует перезаряжать (за исключением перезаряжаемых типов), накоротко замыкать или разобрать.

Не следует смешанно подключить батарейки разных типов, марок или заряженности.

ХРАНИТЕ У СЕБЯ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО

Внимание

Не следует касаться лампы-вспышки во время ее работы, поскольку она перегревается при ее срабатывании.

Для пользователей в Европе



Утилизация электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)

Данный знак на устройстве или его упаковке обозначает, что данное устройство нельзя

утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами.

Его следует сдать в соответствующий приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования. Неправильная утилизация данного изделия может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей, поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо выполнять специальные требования по утилизации этого изделия. Переработка данных материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

Торговая марка

α является торговой маркой фирмы Sony Corporation.

Содержание

Особенности	6
Составные части и детали	7
Панель управления	8
Панель дисплея	9

Подготовка

Загрузка батареек	10
Подключение и отключение лампы-вспышки	12
Автоматическое ON/OFF питания	13

Основные функции

Программированная автовспышка (Базисная)	14
Режимы записи	17

Дополнительные функции

Зона действия зум-вспышки	19
Тестовая вспышка/ Моделирующая вспышка	22
Отражательная вспышка	24
Макрофотографирование (отражение света вниз) ...	27
Осветитель панели дисплея	28

Осветитель AF	29
Кнопки выбора функций	30
Ручная вспышка (M)	32
Скоростная синхровспышка (HSS)	35
Радиоуправление вспышкой (WL)	37
Кабельное соединение фотокамеры с лампой-вспышкой	43
Установка уровня мощности (LEVEL)	44
Многоразовая вспышка (MULTI)	46
Возврат в заводские уставки	51
Пользовательские уставки	52

Дополнительная информация

Принадлежности	55
Замечания по пользованию	57
Техническое обслуживание	58
Технические характеристики	59

Перед использованием

Более подробно смотрите отдельное руководство к фотокамере.

Настоящая лампа-вспышка не выполнена в исполнении пыле-, брызго-или водозащищенном.

Не следует размещать лампу-вспышку в следующих местах

Вне зависимости от того, что лампа-вспышка находится в условиях работы или хранения, не рекомендуется расположить ее в приведенных ниже местах. Несоблюдение указания может привести к неисправностям.

- в местах, подвергающихся непосредственному воздействию солнечной радиации, таких как в автомобиле или около отопительного прибора, что может вызывать деформацию и неполадки аппарата.
 - в местах, где происходит чрезмерная вибрация.
 - в местах, где происходит сильный электромагнетизм.
 - в местах, где происходит чрезмерная запыленность.
- При применении лампы-вспышки на пляже и в таких песчаных местах или в условиях повышенной запыленности необходимо принять меры защиты ее от пыли и песчинок.
- Несоблюдение указания может привести к ее неисправностям.

Особенности

- Лампа-вспышка HVL-F56AM, изготовленная зажимного типа в компактном оформлении, обеспечивает большую светомощность справочного номера 56 (в положении 85 мм, ISO100 · м).
- Встроенная широкоугольная панель позволяет увеличить длину действия вспышки до фокусного расстояния 17 мм.
- Лампа-вспышка HVL-F56AM позволяет обеспечить высоконадежное действие вспышки ADI (функцию передовой интеграции расстояния) при применении ее с совместимыми объективами.
- Лампа-вспышка HVL-F56AM обеспечивает высокоскоростное дистанционное синхронизационное фотографирование.
- Головка вспышки наклоняется 90° вверх, 180° влево и 90° вправо при отражательной вспышке (с функцией стопорения) и 10° вниз при фотографировании в крупном плане.

* Вышеуказанная функция не обеспечивается в некоторых случаях, для некоторых моделей фотокамеры.

Составные части и детали

Внутренние гнезда

- для подключения принадлежностей (43)
- для подключения внешнего источника питания (56)

Встроенный широкоугольный адаптер (21)

Лампа-вспышка

Крышка для гнезд

Осветитель AF (29)

Приемник сигналов радиуправления (37)

Кнопка освобождения установочной лапки (12)

Установочная лапка

Индикатор отражения (24)

Панель дисплея (9)

Панель управления (8)

Кнопка стопорения-освобождения отражения (24)

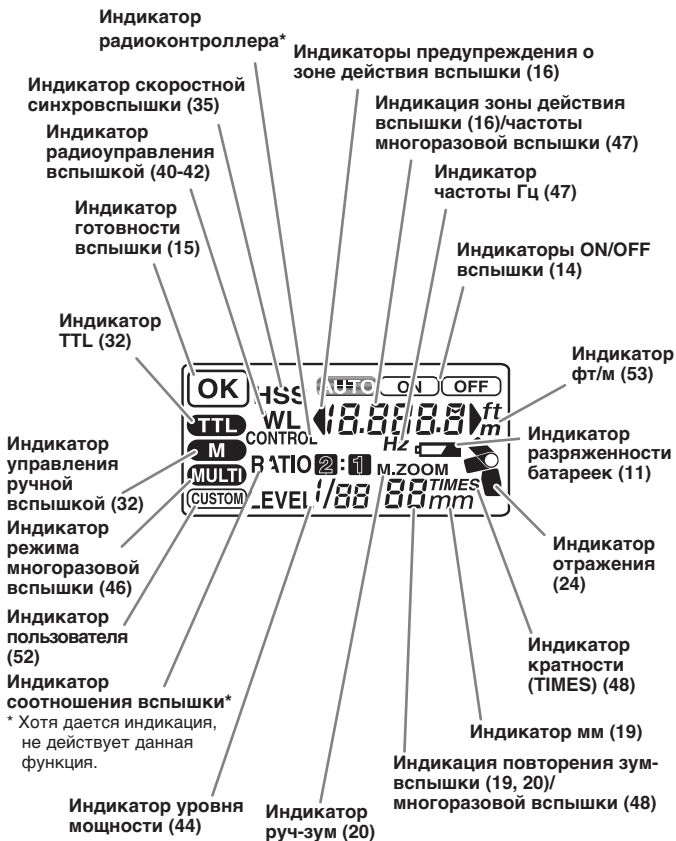
Дверка батарейного кармана (10)

Перед употреблением надо снять защитную пленку с передней стороны осветителя AF.

Панель управления



Панель дисплея



Показанные выше все индикации даются условно, для справок.

Загрузка батареек

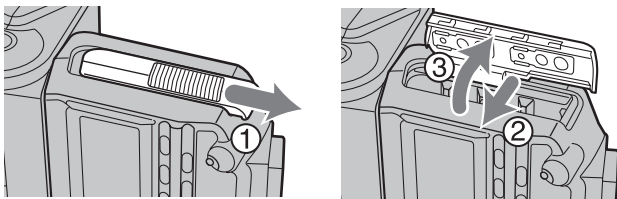
Лампа-вспышка HVL-F56AM питается от следующих источников :

*Батарейки не входят в объем поставки аппарата.

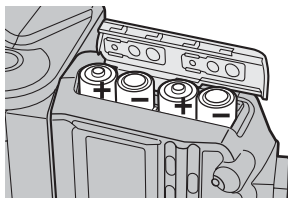
- от четырех штук щелочных батареек разм.АА
- от четырех штук литевых батареек разм.АА
- от четырех перезаряжаемых никель-металлогидридных батареек (Ni-MH) разм.АА.

Перезаряжаемые никель-металлогидридные батарейки обязательно надо заряжать с помощью назначенного фирмой зарядного устройства.

1 Откройте дверку батарейного кармана, как показано ниже.




2 Вставьте батарейки, соблюдая полярность подключения, как показано на рисунке.

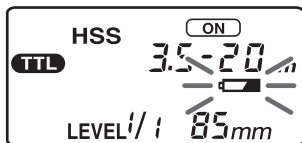


3 Закройте дверку батарейного кармана.


- Дверка батарейного кармана откроется в порядке, обратном закрытию.
- Индикация об этом появляется на панели дисплея. Если никакая индикация не дается, нажмите кнопку ON/OFF вспышки.

Проверка исправности батареек

Индикатор  на панели дисплея мигает при пониженной заряженности батареек.



 **мигает**

Рекомендуется заменить батарейки на новые. В таком состоянии срабатывает вспышка, если горит  (лампочка готовности вспышки) с тыльной стороны аппарата.



Только  мигает

Вспышка не действует. Надо заменить батарейки.

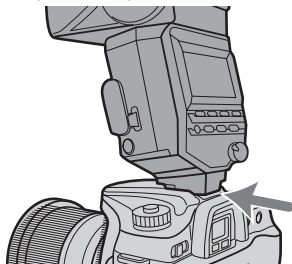
- В случае, если никакая индикация не дается при нажатии кнопки ON/OFF вспышки, надо проверить полярность подключения батареек.

Подключение и отключение лампы-вспышки

Подключение лампы-вспышки к фотокамере

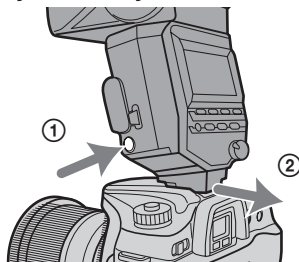
Прижимают установочную лапку к фотокамере прочно до отказа.

- Лампа-вспышка фиксируется в своем месте автоматически.
- Если встроенная в фотокамеру лампа-вспышка приподняется выше, необходимо понизить ее перед подключением предлагаемую лампу-вспышку.



Отключение лампы-вспышки от фотокамеры

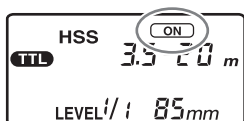
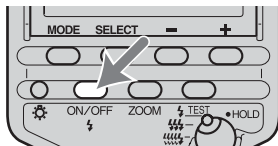
Нажимая кнопку освобождения установочной лапки ①, снимите лампу-вспышку ②.



Автоматическое ON/OFF питания

Нажмите кнопку ON/OFF лампы-вспышки с ее задней стороны.

Этим включается питание лампы-вспышки.



При включении питания лампы-вспышки, индикация **ON** дается на панели дисплея.



Если нажимают кнопку ON/OFF вспышки при подключенном питании лампы-вспышки, отключается лампа-вспышка и индикация **OFF** появляется на панели дисплея.

- Индикация **OFF** исчезает по истечении 8 секунд.

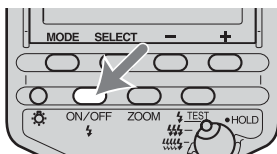
Автоматическое выключение питания

В случае, если фотокамера или лампа-вспышка не срабатывает за четыре минуты, автоматически выключается питание и исчезают все индикации на панели дисплея данных, что служит для сбережения заряда батареек.

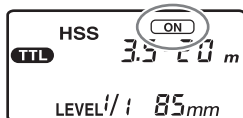
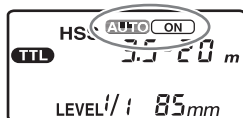
- При фотографировании с радиуправлением вспышкой (стр.37) исчезает вся индикация на панели дисплея по истечении 60 минут.
- Пользовательские уставки позволяют отключить автоматическое выключение питания или изменить продолжительность автоматического выключения (стр.53).

Программированная автовспышка (Базисная)

- 1 Выберите режим P с фотокамеры.
- 2 Нажмите кнопку ON/OFF вспышки, при этом индицируется **AUTO** ☐ ON или ☐ ON.

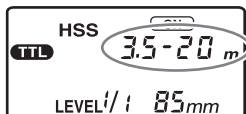


- **AUTO** и ☐ ON индицируются с включением автовспышки. Только ☐ ON индицируется с включением плотной вспышки.



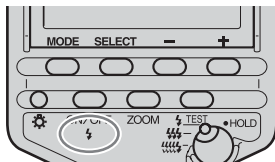
- 3 Нажав спусковую кнопку слегка вниз, убеждаются, что снимаемый предмет находится в рамке действия вспышки.

- Подробнее о зоне действия вспышки см. стр.16.

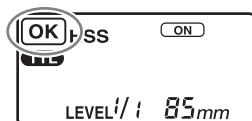


4 С включением лампы-вспышки нажимают спусковую кнопку для фотографирования.

- Лампа-вспышка готова к срабатыванию, если зажигаются оба индикатора ⚡ с задней стороны аппарата и в визире фотокамеры.



Если правильная экспозиция получается для снимаемого объекта, индикация **OK** дается на панели дисплея примерно за четыре секунды.



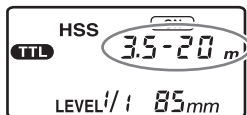
- Фотография будет получена недоэкспонированной в случае, если фотографируют без полной готовности лампы-вспышки.
- Спусковую кнопку нажимают после того, как убедиться в полной готовности лампы-вспышки при применении последней с автоспуском.
- Автосъемка или плотная вспышка выбирается в зависимости от используемой фотокамеры. Более подробно смотрите отдельное руководство к фотокамере.
- Если фотокамера имеет авторежим AUTO или режим выбора съемочного плана, эти режимы принимаются запрограммированными авторежимами.

Продолжение следует на сл.стр.

Диапазон вспышки

Нажимают спусковую кнопку слегка вниз.

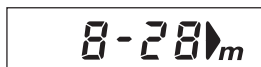
На панели дисплея индицируется диапазон вспышки для правильной экспозиции. Убедившись, что снимаемый объект находится в данном диапазоне, фотографируют объект.



На панели дисплея показывается диапазон от 1,5 м до 28 м (от 0,7 м до 28 м при отрезании света вниз; см. стр.27). Если расстояние превышает данный диапазон, ◀ или ▶ светит с одной из сторон визира фотокамеры.



Правильная экспозиция обеспечивается в расстоянии до 1,5 м.



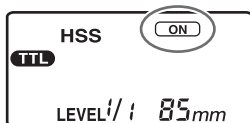
Правильная экспозиция обеспечивается в расстоянии от 8 м до 28 м или более.

- Диапазон вспышки не показывается при отражении света вспышки вверх и влево или вправо, при дистанционной вспышке или при подключении лампы-вспышки с помощью внешних соединительных кабелей.
- При фотографировании с выходом за нижний предел диапазона вспышки, фотография, может быть, получается переэкспонированной, хотя **OK** индицируется на панели, или нижняя часть фотоснимка получается потемненной. Обязательно надо сфотографировать в указанном диапазоне вспышки.

Режимы записи


Фотосъемка с вспышкой с приоритетом диафрагмы (A)

- 1 Выбирают режим A на фотокамере.
- 2 Нажимая кнопку ON/OFF вспышки, индицируют на панели **ON**.
 - Выбрана теперь плотная вспышка.




- 3 Определяют диафрагму и фокусируют на снимаемый объект.
 - Уменьшают диафрагму (т.е. увеличивают f-стоп) для уменьшения диапазона вспышки, или расширяют диафрагму (т.е. уменьшают f-стоп) для увеличения диапазона вспышки.
 - Скорость спуска затвора при этом устанавливается автоматически.
- 4 Нажимают спусковую кнопку, убедившись в полной готовности аппарата.

Фотосъемка с вспышкой с приоритетом скорости спуска затвора (S)

- 1** Выбирают режим S на фотокамере.
- 2** Нажимая кнопку ON/OFF вспышки, индицируют на панели  ON.
 - Выбрана теперь плотная вспышка.
- 3** Определяют скорость спуска затвора и фокусируют на снимаемый объект.
- 4** Нажимают спусковую кнопку, убедившись в полной готовности аппарата.

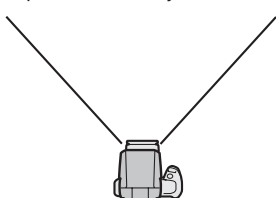
Фотосъемка с вспышкой в режиме ручной экспозиции (M)

- 1** Выбирают режим M на фотокамере.
- 2** Нажимая кнопку ON/OFF вспышки, индицируют на панели  ON.
 - Выбрана теперь плотная вспышка.
- 3** Определяют диафрагму и скорость спуска затвора, затем фокусируют на снимаемый объект.
 - Уменьшают диафрагму (т.е. увеличивают f-стоп) для уменьшения диапазона вспышки, или расширяют диафрагму (т.е. уменьшают f-стоп) для увеличения диапазона вспышки.
- 4** Нажимают спусковую кнопку, убедившись в полной готовности аппарата.

Зона действия зум-вспышки

Автоматическое зуммирование

Настоящая лампа-вспышка имеет возможность автоматического переключения зоны действия зум-вспышки в диапазоне фокусного расстояния от 24 мм до 85 мм при фотографировании (автоматическом зуммировании). В обычных случаях не требуется вручную переключить зону действия зум-вспышки.

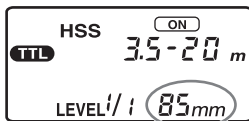


Фокусное расстояние 24 мм



Фокусное расстояние 85 мм

- Слегка нажимая спусковую кнопку вниз, индицируют на панели автоматически установленную зону зуммирования.



- Зона автоматического зуммирования устанавливается следующим образом:

Фокусное расстояние принятое	Зона действия
24 – 27 мм	24 мм
28 – 34 мм	28 мм
35 – 49 мм	35 мм
50 – 69 мм	50 мм
70 – 84 мм	70 мм
85 мм или более	85 мм

- При применении объектива с фокусным расстоянием не более 24 мм с автоматическим зуммированием, мигает “24 мм” на панели дисплея. В таком случае рекомендуется использовать встроенный широкоугольный адаптер (стр.21) в целях предотвращения потемнения периферийных частей фотоизображения.

Продолжение следует на сл.стр.

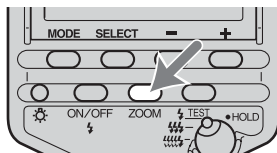
Ручное зуммирование

Зона действия зум-вспышки устанавливается вручную вне зависимости от фокусного расстояния объектива.

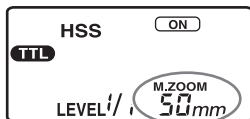
Нажимая кнопку ZOOM, индицируют на панели требуемую зону действия зум-вспышки.

- Зона действия зум-вспышки меняется в такой последовательности.

➔ Автозум → 24 мм → 28 мм → 35 мм → 50 мм → 70 мм → 85 мм ➔



- Если зона зум-вспышки установлена вручную, “M.ZOOM” показывается над индикацией величины зоны.

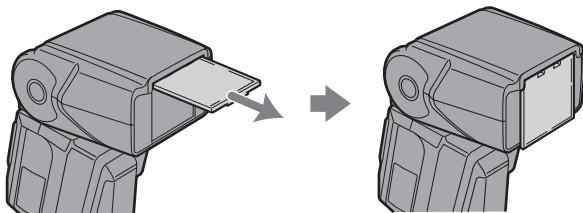


- В случае, если зона действия зум-вспышки установлена меньше фокусного расстояния объектива, потемнеет периферия экрана.

Встроенный широкоугольный адаптер (угол зума 17 мм)

При выемке встроенной широкоугольной панели расширяется зона действия вспышки к фокусному расстоянию в 17 мм.

Выньте встроенный адаптер.



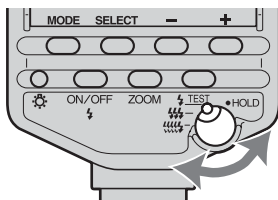
- На панели дисплея показывается зоны зуммирования “17 мм”. Диапазон вспышки также показывается.
- При хранении широкоугольного адаптера необходимо вставить его надежно до отказа.
- При фотографировании плоского объекта с передней стороны в фокусном расстоянии около 17 мм, периферия экрана дисплея может слегка темнеть, поскольку фокусное расстояние различается между центральной и периферийной частями экрана.
- При применении широкоугольного объектива с фокусным расстоянием ниже 17 мм, периферия экрана может потемнеть.

Тестовая вспышка/Моделирующая вспышка

Перед фотографированием можно попробовать тестовую вспышку раз и более. Это удобно особенно для контроля теневого эффекта при фотографировании с дистанционным управлением вспышкой в отдельности от собственно фотокамеры.

* Моделирующая вспышка предназначена для проверки тени на снимаемом объекте перед фотографированием.

1 Установите переключатель выбора/удержания режима тестовой вспышки в требуемое положение.



Включите вспышку раз на установленном уровне света (LEVEL 1/1 – 1/32).

- Режим тестовой вспышки используется в том случае, когда измеритель вспышки применяется в режиме ручной вспышки (стр.32).
- В режиме многократной вспышки (стр.46), при нажатии кнопки тестовой вспышки срабатывает вспышка повторно с заранее установленной кратностью.



Вспышка три раза с кратностью в два раза за секунду (справочный номер 5,6 в положении 24 м).

- Применительно к ориентировочному определению тени.



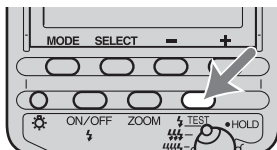
Вспышка четыре секунды с кратностью в 40 раз за секунду (справочный номер 1,4 в положении 24 мм).

- Удобно используется для определения детальных теневых оттенков при макрофотографировании.

HOLD Выбор данного режима исключает возможность неправильной работы.

- Все операции вспышки удерживаются за исключением кнопки тестовой вспышки и осветителя панели дисплея. Фотокамера при этом функционируется исправно.

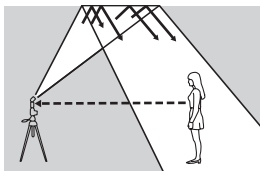
2 Нажимите кнопку тестовой вспышки/ моделирующей вспышки по окончании всей подготовки лампы-вспышки.



- Не следует нажать кнопку затвора при срабатывании вспышки.
- Интенсивность потемнения различается из действительных условий фотосъемки.
- В случае применения вспышки в ярких местах или на открытом воздухе или с отраженным светом вспышки, теневой эффект будет снижаться соответственно.

Отражательная вспышка

Применение вспышки при фотосъемке объекта, расположенного прямо перед стеной, создает сильный эффект тени на стене. С направлением света вспышки на потолок можно осветить снимаемый объект отраженным светом, снижая интенсивность света с созданием более мягкого светозатемнения.

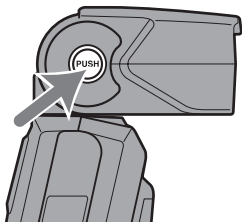


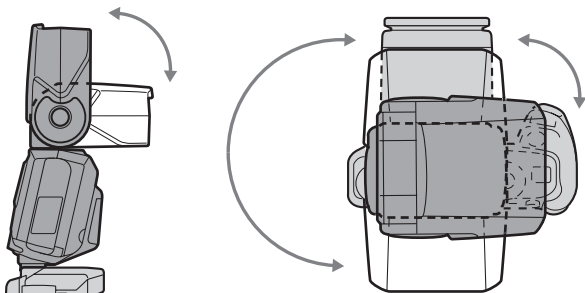
Отражательная вспышка



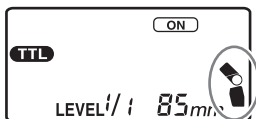
Нормальная вспышка

Поворачивая лампу-вспышку вверх, влево или вправо, нажимают кнопку стопорения-освобождения отражения света.





- Индикатор отражения появляется на панели дисплея.



Лампа-вспышка устанавливается под одним из следующих углов.

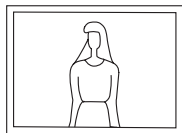
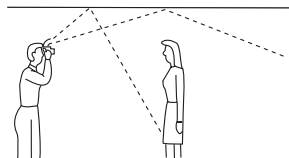
- Вверх: 45°, 60°, 75°, 90°
- Вниз: 10° (См. “Макрофотографирование”, стр.27)
- Вправо: 30°, 45°, 60°, 75°, 90°
- Влево: 30°, 45°, 60°, 75°, 90°, 120°, 150°, 180°
- Стопореие угла отражения света вспышки предусматривается в положении 0°. При возвращении лампы-вспышки в исходное положение не требуется нажать кнопку стопорения- освобождения.
- При поворачивании лампы-вспышки вверх, влево или вправо, диапазон вспышки не показывается на панели дисплея. Отменяется при этом также скоростная синхровспышка.
- Отражение света вспышки осуществляется эффективнее с потолка или стены белого цвета. Окрашенная поверхность может подкрашивать свет вспышки. Не рекомендуется использовать отражательную вспышку в высокопотолочном и остекленном помещении.

Продолжение следует на сл.стр.

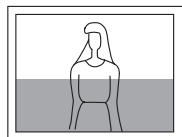
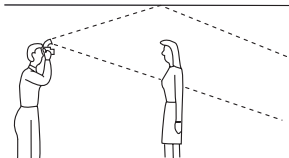
Регулировка угла отражения света

При фотографировании снимаемого объекта под прямыми солнечными лучами с лампой-вспышкой не обеспечивается равномерное освещение. Угол отражения следует установить в соответствии с такими условиями, как расстояние до отражательной поверхности, расстояние от фотокамеры до объекта, фокусное расстояние и др.

Правильно



Неправильно



При отражении света вспышки вверх

Угол отражения устанавливается в соответствии с приведенной ниже таблицей.

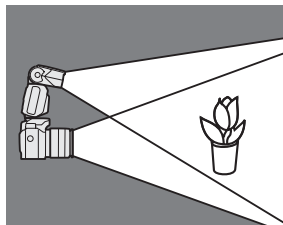
Фокусное расстояние объектива	Угол отражения
70 мм и более	45°
28 – 70 мм	60°
28 мм и менее	75°, 90°

Отражение света влево и вправо

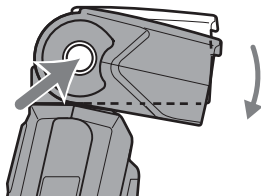
Для отражения света в боковую сторону рекомендуется повернуть лампу-вспышку на 90°. В случае поворота под углом до 90° обязательно надо убедиться, чтобы свет от лампы-вспышки не попал прямо на снимаемый объект.

Макрофотографирование (отражение света вниз)

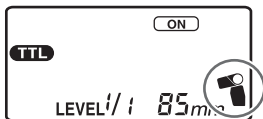
При фотографировании объектов в расстоянии между 0,7 м и 1,5 м от фотокамеры наклоняют свет вспышки слегка вниз для обеспечения точной освещенности объектов.



Поворачивают лампу-вспышку вниз, нажимая кнопку стопорения-освобождения светоотражения.



- Индикация отражения света вниз появляется на панели дисплея.
- Угол поворота составляет 10°.



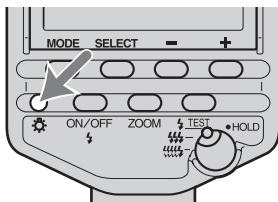
- При фотографировании в расстоянии ближе 0,7 м лампа-вспышка, может быть, освещает целый снимаемый объект, при чем нижняя часть фотоизображения получается потемненной. Применяйте при этом внекамерную вспышку или макровспышку.

Осветитель панели дисплея

Панель дисплея освещается с пониженной освещенностью.

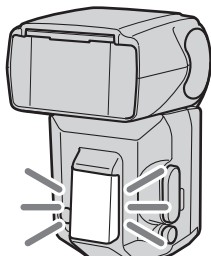
Нажимают осветитель панели дисплея.

- Панель дисплея освещается примерно за восемь секунд. Интервал времени освещения удлиняется, если лампа-вспышка срабатывает снова в этот период.
- Для отключения осветителя панели дисплея нажимают кнопку снова во время освещения панели.



Осветитель AF

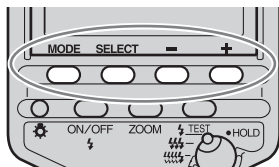
В случае пониженной освещенности или пониженной контрастности снимаемого объекта, если кнопка спуска затвора нажата слегка вниз для автофокусировки, красная лампочка загорается на передней стороне секции вспышки. Данный осветитель AF применяется в помощь автофокусировке.



- Осветитель AF срабатывает даже в отключенном состоянии лампы-вспышки.
- Осветитель AF фотокамеры не срабатывает во время срабатывания осветителя AF лампы-вспышки.
- Осветитель AF не срабатывает при непрерывной автофокусировке AF в режиме фокусировки (при продолжительной фокусировке на двигающийся объект).
- Осветитель AF не может срабатывать в том случае, когда фокусное расстояние объектива превышает 300 мм. Вспышка не срабатывает при снятии ее с фотокамеры.

Кнопки выбора функций

Для выполнения функций, приведенных в следующей странице, применяют кнопки режима, выбора, + и –.



Выбор функций осуществляется в следующей последовательности. Подробнее об этом смотрите относящиеся страницы инструкции.

- 1 Выбирают основные параметры, нажимая кнопку режимов.**
- 2 Выбирают вспомогательные параметры, нажимая кнопку выбора.**
- 3 Дают нужные уставки, нажимая кнопк + и –.**
- 4 Нажимают кнопку выбора* повторно до тех пор, пока не гаснет мигающий свет.**

* Возможно использовать также кнопку режима или кнопку ON/OFF вспышки.

Выбрано кнопкой режима	Выбрано кнопкой выбора	Выбрано кнопками + и – (Крусивами показываются заводские уставки)
TTL (32)	HSS (35)	ON, OFF
	WL (37)	OFF, ON, CONTROL
	RATIO*	OFF, 2 : 1 , 2 : 1 *
	LEVEL (44)	1/1, 1/2, 1/4, 1/8, 1/16, 1/32
M (32)	HSS (35)	ON, OFF
	WL (37)	OFF, ON
	LEVEL (44)	1/1, 1/2, 1/4, 1/8, 1/16, 1/32
MULTI (46)	Hz	100, 50, 40, 30, 20, 10, 9, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1
	TIME	- - (неограничено), 40, 35, 30, 25, 20, 15, 10, 9, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2
	LEVEL	1/8, 1/16, 1/32

Цифры в скобках после каждого параметра соответствуют № страницы.

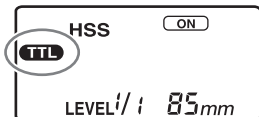
- При нажатии кнопок + и – одновременно за три секунды восстанавливаются заводские уставки (стр.51).
- Мультипликационные уставки, которые не могут быть повреждены, не показываются на панели.

* Индикация дается, но функция не действует.
Используйте уставку OFF.

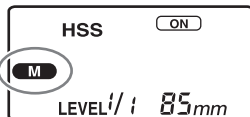
Ручная вспышка (M)

Контроль нормальной вспышки TTL позволяет автоматически отрегулировать интенсивность света вспышки с обеспечением оптимальной экспозиции объекта. Функция ручной вспышки обеспечивает заданную интенсивность вспышки вне зависимости от яркости снимаемого объекта и уставок фотокамеры.

- Ручная вспышка (M) действует исключительно в режиме M фотокамеры. В других режимах выбирается контроль TTL автоматически.
- Поскольку ручная вспышка действует независимо от отраженности снимаемого объекта, удобно использовать ее применительно к объектам с особо высокой или низкой отраженностью света.



Контроль вспышки TTL



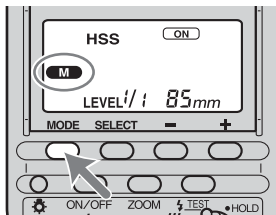
Контроль ручной вспышки

1 Выбирают режим M с фотокамеры.

2 Нажимая кнопку режима, индицируют **M на панели дисплея.**

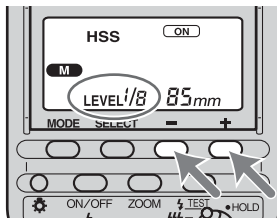
- Режимы переменяются в следующей последовательности.

TTL , **M** , **MULTI**

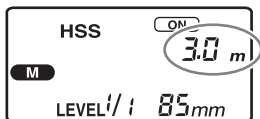


3 Нажимая кнопку + или -, выбирают уставку уровня светомощности.

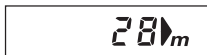
- Уровень мощности можно выбрать одно из следующих значений.
1/1, 1/2, 1/4, 1/8, 1/16, 1/32
- Более подробно об уставках уровня мощности смотрите стр.44.



- Если спусковая кнопка фотокамеры нажата слегка вниз, на панели дисплея показывается расстояние, обеспечивающее правильную экспозицию снимаемого объекта.



Правильная экспозиция получается не более 1,5 м



Правильная экспозиция получается не менее 28 м.

- Индикатор исправности вспышки **OK** не показывается после снятия фотоснимка с ручной вспышкой.
- С использованием пользовательских уставок можно выбрать ручную вспышку без установки фотокамеры в режим М (стр.53).

Продолжение следует на сл.стр.

Вспышка TTL

В режиме ручной вспышки обеспечивается определенная интенсивность света вспышки вне зависимости от яркости снимаемого объекта и параметров фотокамеры. Функция вспышки TTL* контролирует свет от объекта, отраженный через объектив фотокамеры.

Некоторые модели фотокамеры позволяют контроль P-TTL, дополняющий функцию пред-вспышки к контролю TTL и контроль ADI, дополняющий данные о расстоянии к контролю P-TTL.

Настоящая лампа-вспышка определяет все виды контроля TTL и ADI как вспышка TTL, с индикацией **TTL** на панели дисплея.

*TTL = через объектив фотокамеры.

- Контроль ADI позволяет обеспечить в комбинации с объективом с встроенным кодером расстояния.

Перед использованием функции контроля ADI необходимо убедиться, что объектив фотокамеры снабжен встроенным кодером расстояния, руководствуясь техническими данными, приведенными в инструкции к данному объективу.

Скоростная синхровспышка (HSS)



Скоростная синхровспышка

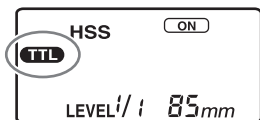


Нормальная вспышка

Скоростная синхровспышка исключает ограничения скорости синхронизации вспышки и позволяет пользование вспышкой в общем диапазоне скорости спуска затвора фотокамеры.

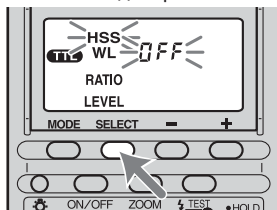
Выбираемый увеличенный диапазон диафрагмы позволяет снимать фотографию со вспышкой с расширенной диафрагмой, оставляя фон выходящим из фокуса и акцентируя передний объект. Даже при фотографировании с увеличенным значением f-стоп в режиме А или М, когда фон является значительно ярким и кадр, как правило, будет подвергнут передержке, то экспозиция может отрегулироваться с помощью быстродействующего затвора.

- 1 Нажимая кнопку режима, отобразите **TTL** или **M** на панели дисплея.



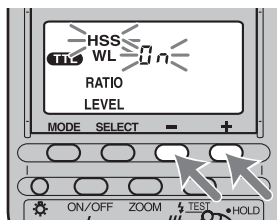
- 2 Нажимайте кнопку выбора, чтобы "HSS" мигал.

- Текущая выбранная установка скоростной синхровспышки (OFF) также мигает одновременно.



Продолжение следует на сл.стр.

3 Нажимая кнопку + или –, выберите $\square \nabla$.



4 Нажимайте кнопку выбора повторно до тех пор, пока мигание не остановится.

- “HSS” остается на панели дисплея.
- Функция скоростной синхровспышки отменяется при выборе $\square FF$ в вышеуказанном порядке и скорость спуска затвора в дальнейшем не может установиться выше, чем скорость синхронизации.
- Рекомендуется осуществить фотосъемку в ярком месте. При фотографировании в темноте скорость спуска затвора не будет превышать скорость синхронизации, даже когда выбран $\square \nabla$.
- Диапазон вспышки при скоростной синхронизации становится меньше, чем при фотографировании с нормальной вспышкой. Перед фотосъемкой надо убедиться в том, что объект находится в отображенном диапазоне вспышки.
- Скоростная синхровспышка не может использоваться вместе с функцией многократной вспышки или отражательной вспышки в верхнем, левом или правом направлении.
- При применении измерителя вспышки или цветности, функция скоростной синхровспышки не может использоваться, так как он препятствует правильной экспозиции. Выберите $\square FF$ для отмены его или выберите меньшую скорость спуска затвора, чем скорость синхронизации.

Скорость синхронизации вспышки

Фотографирование со вспышкой, как правило, связывается с максимальной скоростью спуска затвора, упоминаемой как скорость синхронизации вспышки. Это ограничение не относится к фотокамерам, предназначенным для фотосъемки со скоростной синхровспышкой (HSS) (стр. 35), так как они позволяют фотосъемку со вспышкой на максимальной скорости спуска затвора.

Радиоуправление вспышкой (WL)

Фотографии, снятые с прилагаемой к фотокамере лампой-вспышкой, создают плоское впечатление, как показано на фото ①. В таком случае, отсоедините лампу-вспышку от фотокамеры и установите ее в положение для получения лучшего трехмерного эффекта, как показано на фото ②. При съемке такой фотографии однообъективной зеркальной фотокамерой, фотокамера и блок вспышки, как правило, соединяются через кабель. А, данная лампа-вспышка не требует кабеля для передачи сигналов в блок вспышки с применением света самой встроенной лампы-вспышки как сигнал. Правильная экспозиция автоматически определяется фотокамерой.



Обычная вспышка

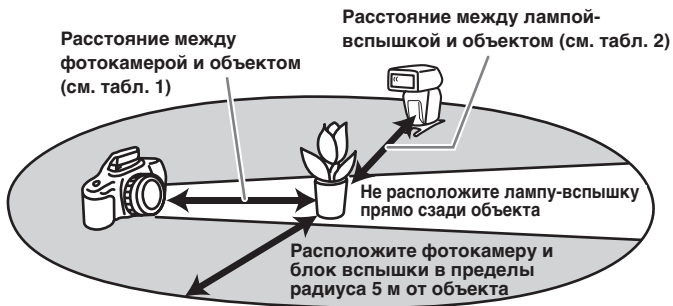


Вспышка с радиоуправлением

Диапазон радиоуправления вспышкой

При радиоуправлении вспышкой используется световой сигнал, выдаваемый от встроенной лампы-вспышки как триггер для управления внешним блоком вспышки. Следуйте приведенным ниже указаниям при установке фотокамеры, лампы-вспышки или объекта в нужное положение.

- Выполните фотосъемку в темном месте в помещении.
- В том случае, если лампа-вспышка поворачивается с применением функции отражательной вспышки (стр. 24) для направления приемника сигналов радиоуправления на фотокамеру, это позволяет то, что лампа-вспышка легко получает сигналы от фотокамеры.
- Расположите внешнюю лампу-вспышку в пределы серой зоны на приведенной ниже схеме.





Расстояние между фотокамерой, HVL-F56AM и объектом

	Расстояние между фотокамерой и объектом (Табл. 1)	Расстояние между HVL-F56AM и объектом (Табл. 2)						
		Кроме HSS		HSS				
Скорость спуска затвора	Все скорости спуска затвора	Не более 1/60 сек	от 1/60 до скорости синхр.	1/250 сек	1/500 сек	1/1000 сек	1/2000 сек	1/4000 сек
Диафрагма								
2,8	1,4 - 5	1,4 - 5	1 - 5	1 - 5	1 - 3,5	1 - 2,5	1 - 1,7	1 - 1,2
4	1 - 5	1 - 5	1 - 5	1 - 3,5	1 - 2,5	1 - 1,7	1 - 1,2	–
5,6	1 - 5	1 - 5	1 - 5	1 - 2,5	1 - 1,7	1 - 1,2	–	–

Ед. изм.: м

- Расстояния в вышеуказанной таблице даны на примере случая пользования ISO 100. При пользовании ISO 400 расстояния должны быть умножены на два (но, не более 5 м).
- В режиме радиуправления вспышкой диапазон вспышки не отображается на панели дисплея.

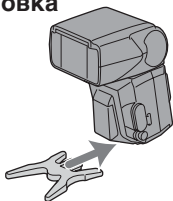
Примечания по радиоуправлению вспышкой

- Измеритель вспышки или цветности не может примениться в режиме радио/дистанционного управления вспышкой, так как встроенная в фотокамеру предвспышка не срабатывает.
- Тестовая вспышка для радиоуправления вспышкой выполняется в текущем выбранном режиме тестовой вспышки. Вспышка осуществляется три раза с индикацией  и горение продолжает в течение четырех секунд с индикацией . Однократная вспышка выполняется в положении удержания HOLD.
- Положение зум-вспышки для HVL-F56AM автоматически установлено на 24 мм. Не рекомендуется другое положение зум-вспышки, кроме 24 мм.
- В режиме радиоуправления вспышкой измерение по ADI отменяется, а измерение вспышки по P-TTL выполняется автоматически (стр. 34).
- Функция многократной вспышки не может осуществиться.
- В том случае, если другое радиоуправление вспышкой осуществляется близко, канал может измениться путем использования пользовательских уставок для предотвращения помех (стр. 52).
- При фотосъемке с радиоуправлением вспышкой лампа-вспышка может не сработать в результате воздействия статического электричества или электромагнитных помех окружающей среды. При нахождении лампы-вспышки в нерабочем состоянии выключите ее с помощью кнопки ON/OFF вспышки.

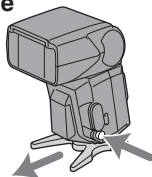
Установка и снятие мини-стойки

- Примените прилагаемую мини-стойку при расположении блока вспышки далеко от фотокамеры.
- Блок вспышки может установиться на штатив-треногу через отверстия для ее соединения, предусмотренные в мини-стойке.

Установка



Снятие



Продолжение следует на сл.стр.

[1] Фотографирование с радиоуправлением вспышкой

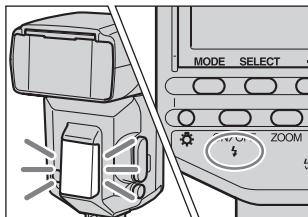
Примените исключительно внешний блок вспышки, использующий свет от встроенной лампы-вспышки как сигнал.



- 1 Подключите лампу-вспышку к фотокамере и включите их питание.**
- 2 Поставьте фотокамеру в положение радиоуправления вспышкой.**
 - При постановке фотокамеры в положение радиоуправления, лампа-вспышка также поставится в одно и то же положение автоматически и WL показывается на панели дисплея. Информация о канале вспышки передается в фотокамеру.
- 3 Отключите лампу-вспышку от фотокамеры и поднимите встроенную лампу-вспышку вверх.**
- 4 Установите фотокамеру и лампу-вспышку.**
 - О подробности смотрите страницу 38.

5 Убедитесь в том, что встроенная лампа-вспышка и данная лампа-вспышка заряжены достаточно.

- ⚡ горит в визире, когда встроенная лампа-вспышка заряжена достаточно.
- Осветитель AF мигает с передней стороны, а ⚡ горит с задней стороны, когда данная лампа-вспышка заряжена достаточно.



6 Используя функцию тестовой вспышки, проверьте лампу-вспышку.

- Способ тестовой вспышки различается в зависимости от используемой фотокамеры. Более подробно смотрите отдельное руководство к фотокамере.
- В том случае, если функция тестовой вспышки не срабатывает, измените положение фотокамеры, лампы-вспушки или объекта или направьте приемник сигналов радиуправления на фотокамеру.

7 Снова убедившись, что встроенная лампа-вспышка и данная лампа-вспышка заряжены достаточно, нажмите спусковую кнопку для фотосъемки.

- Не следует выполнить фотосъемку, когда RATIO отображен на панели дисплея. Экспозиция может не быть правильной.

Продолжение следует на сл.стр.

[2] Установка радиуправления вспышкой только с лампы-вспышки

Если установка радиуправления вспышкой в п. [1] выполнена и одни и те же фотокамеры и лампа-вспышка в сочетании друг с другом используются продолжительно без изменения радиоканала, то возможно также установить лампу-вспышку и фотокамеру отдельно в режим радиуправления.

Установка фотокамеры:

Установите ее в режим радиуправления вспышкой.

Более подробно смотрите отдельное руководство к фотокамере.

Установка лампы-вспышки:

- 1 Нажимая кнопку режима, отобразите **TTL** или **M**.**
- 2 Нажимайте кнопку выбора повторно, чтобы “WL” мигал.**
 - Текущая выбранная уставка радиуправления “OFF” также отображается.
- 3 Нажимайте кнопку + или -, чтобы “WL On” мигал.**
- 4 Нажимайте кнопку выбора повторно до тех пор, пока мигание не остановится.**

Кабельное соединение фотокамеры с лампой-вспышкой

Применение внешних кабелей FA-CC1AM (опцион) позволяет фотографирование с применением блока вспышки, расположенного отдельно от фотокамеры. Максимум четыре блока вспышки могут соединиться одновременно. Так как фотосъемка может выполняться без необходимости учесть позиционирование блока вспышки, разнообразные эффекты бросания тени на объект могут быть созданы значительно свободно.



- Блоки вспышки, оснащенные гнездами для подключения принадлежностей, могут соединиться непосредственно.

- 1 Удалите крышку для гнезда.**
- 2 Подключите кабель к гнезду для подключения принадлежностей.**



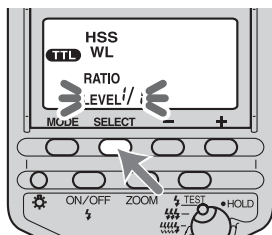
- В данном режиме функция измерения ADI и измерения предвспышки отменяются и функция измерения вспышки P-TTL используется автоматически (стр.34).
- Функция скоростной синхровспышки в режиме P не может использоваться, когда лампа-вспышка соединена через внешний кабель FA-CC1AM (опцион).
- Все блоки вспышки находятся на одном и том же уровне мощности.

Установка уровня мощности (LEVEL)

Уровень мощности для вспышки может отрегулироваться.

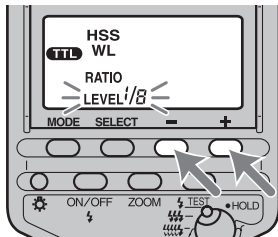
1 Нажимая кнопку выбора, отобразите “LEVEL” на панели дисплея.

- Текущий уровень отображается.
- Операция в этом пункте не требуется, когда режим ручной вспышки выбран. Продвиньте к п. 2.

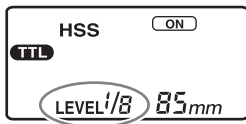


2 Нажимая кнопку + или -, выберите нужный уровень мощности.

- При фотосъемке в режиме TTL или ручной вспышки уровень мощности выбирается из следующих:
1/1, 1/2, 1/4, 1/8, 1/16, 1/32
- При фотосъемке в режиме многократной вспышки уровень мощности выбирается из следующих:
1/8, 1/16, 1/32



3 Нажмите кнопку выбора.

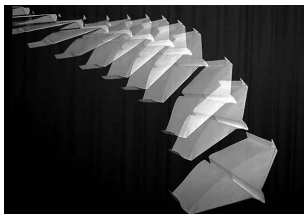


- В соответствии с изменением уровня мощности изменяется расстояние, показанное на панели дисплея.
- Уставки уровня мощности могут установиться отдельно для фотосъемки в режимах TTL **TTL**, ручной вспышки **M** и многократной вспышки **MULTI**.
- При фотосъемке в режиме вспышки TTL уровень мощности устанавливается на выбираемый наибольший уровень.
- Если при фотосъемке в режиме ручной вспышки уровень мощности установлен на 1/1, то лампа-вспышка не действует при полной мощности. Диапазон уровня мощности (например, 1/1 → 1/2) соответствует диапазону диафрагмы (например, F4 → 5,6).

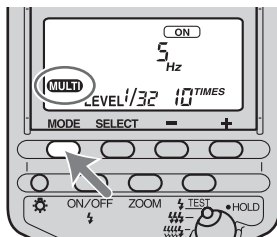
Многоразовая вспышка (MULTI)

Лампа-вспышка действует многократно во время открытия затвора (многоразовая вспышка). Функция многоразовой вспышки позволяет фотосъемку движения объекта на дальнейший анализ.

- Фотокамера должна быть установлена в режиме М для фотосъемки с многоразовой вспышкой. Функция многоразовой вспышки может использоваться только в случае, когда фотокамера имеет режим М.

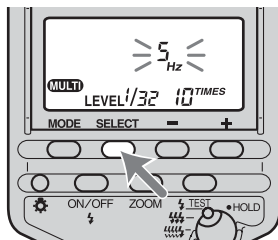


- 1 Установите фотокамеру в режим М.
- 2 Нажимая кнопку режима, отобразите **MULTI** на панели дисплея.



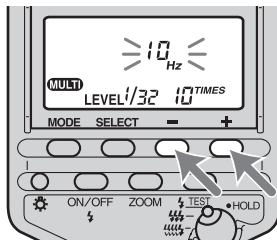
3 Нажимайте кнопку выбора, чтобы “Hz” мигал.

- Текущая частота многоразовой вспышки (действия в секунду) отображается на панели дисплея.



4 Нажимая кнопку + или –, выберите частоту вспышки.

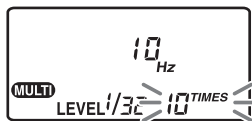
- Частота вспышки выбирается из следующих:
100, 50, 40, 30, 20, 10, 9, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1
- Удерживайте кнопку + или – нажатой для повторного переключения значения.



Продолжение следует на сл.стр.

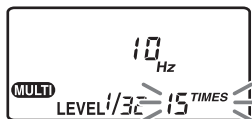
5 Нажимайте кнопку выбора, чтобы “TIMES” мигал.

- Текущее число действий для многократной вспышки отображается на панели дисплея.



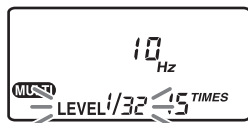
6 Нажимая кнопку + или –, выберите число действий.

- Число действий выбирается из следующих:
-- , 40, 35, 30, 25, 20, 15, 10, 9, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2
- Удерживайте кнопку + или – нажатой для повторного переключения значения.
- При выборе "--", лампа-вспышка продолжительно действует с установленной частотой во время открытия затвора.



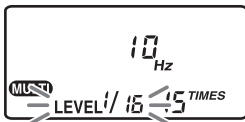
7 Нажимайте кнопку выбора, чтобы “LEVEL” мигал на панели дисплея.

- Текущий уровень мощности отображается.

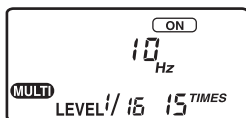


8 Нажимая кнопку + или –, выберите нужный уровень мощности.

- Уровень мощности выбирается из следующих:
1/8, 1/16, 1/32



9 Нажмите кнопку выбора.




10 Установите скорость спуска затвора и диафрагму.

- Скорость спуска затвора рассчитывается в соответствии с выбранными частотой вспышки и числом действий как нижеследующее:

$$\text{Число действий (TIMES)} \div \text{Частота вспышки (Hz)} \leq \text{Скорость спуска затвора}$$
 Например, при выборе 10 действий и 5 Гц, $10 \div 5 = 2$ требует скорости спуска затвора более, чем 2 секунды.

11 Когда лампа-вспышка достаточно заряжена, нажмите спусковую кнопку для фотосъемки.

- Расстояние, на котором правильная экспозиция получается с однократной вспышкой, отображается на панели дисплея.
- Во избежание колебания рекомендуется применить штатив-треногу при фотосъемке в режиме многократной вспышки.
- Тестовая вспышка осуществляется на выбранной частоте/числе действий/уровне мощности во время нажатия кнопки тестовой вспышки при нахождении переключателя выбора в положении  или HOLD.
- Применение пользовательских установок позволяет настройку фотокамеры для фотографирования с ручной вспышкой без выбора режима М (стр. 54).

Продолжение следует на сл.стр.

Наибольшее число последовательных действий

Наибольшее число последовательных действий при фотографировании в режиме многоразовой вспышки ограничивается зарядностью батареек. Примените нижеприведенные значения для справки.

В случае щелочных батареек

Уровень мощности	Частота вспышки (Гц)														
	100	50	40	30	20	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1
1/8	3	4	4	4	5	5	5	5	5	6	6	7	7	7	10
1/16	5	6	7	8	8	9	9	10	10	10	10	10	15	20	40
1/32	10	10	10	15	15	20	20	20	25	30	40	40*	40*	40*	40*

В случае батареек гидроксида никеля-металла (При использовании типа 1550 мАч)

Уровень мощности	Частота вспышки (Гц)														
	100	50	40	30	20	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1
1/8	3	4	4	4	5	5	5	5	5	6	6	7	7	10	20
1/16	5	6	7	8	8	9	9	10	10	10	10	15	20	40	40*
1/32	10	15	15	15	15	20	25	25	30	40	40*	40*	40*	40*	40*

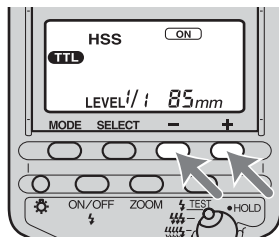
*40 может быть более 40.

- Наибольшее число действий зависит от типа и рабочих условий батареек. В том случае, если внешний батарейный адаптер FA-EB1AM (опцион) используется, то наибольшее число действий увеличивается свыше, чем вышеизложенные значения.

Возврат в заводские уставки

Нажмите кнопки + и – одновременно и удерживайте их в течение трех секунд.

Почти все функции вспышки возвращаются в заводские уставки.



Параметр	Заводские уставки	Страница
Вкл./выкл. вспышки	Вкл. (Авт.вкл. или вкл.)	13
Зона действия вспышки (зум)	Авт. зум (85 мм)	19
Режим вспышки (TTL/M/MULTI)	TTL	32
Скоростная синхровспышка (HSS)	Вкл.	35
Радиоуправление вспышкой (WL)	Выкл.	37
Регулировка соотношения (RATIO)*	Выкл.	–
Уровень мощности в режиме TTL/M (LEVEL)	1/1	44
Уровень мощности в режиме многократной вспышки (LEVEL)	1/32	49
Частота в режиме многократной вспышки (Hz)	5	47
Повторение действия в режиме многократной вспышки (TIMES)	10	48

* Данный индикатор отображается, а соответствующая функция не выполняется. Пользовательские уставки не возвращаются.

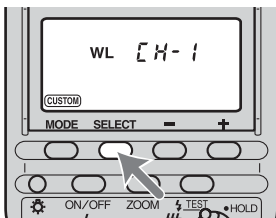
Пользовательские уставки

Разные уставки для вспышки могут измениться по требованию. Приведенные ниже 5 параметров могут измениться.

- Уставка канала радиоуправления (каналы 1 - 4)
- Единица измерения зоны действия вспышки (м/фут)
- Время до автоматического выключения питания (4 минуты/15 минут/60 минут/нет)
- Время до автоматического выключения питания при использовании функции радиоуправления вспышкой (60 минут/нет)
- Режимы записи, в которых функции ручной и многократной вспышки могут быть установлены (только режим М/все режимы)

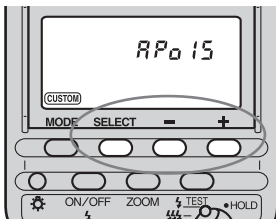
1. Нажмите кнопку выбора и удерживайте ее нажатой в течение 3 секунд.

- Первый параметр (уставка канала радиоуправления) отображается.



2. Нажимая кнопку выбора, выберите параметр, и затем, нажимая кнопку + или -, выберите нужную уставку.

- Каждым нажатием кнопки выбора вышеуказанные 5 параметров появляются на панели дисплея (см. следующую страницу).



Выберите кнопкой + или -

Выберите кнопкой выбора

Дополнительные функции

1. Уставка канала радиуправления

WL CH-1 <small>(CUSTOM)</small>	CH-2	CH-3	CH-4
Канал 1	Канал 2	Канал 3	Канал 4

2. Единица измерения зоны действия вспышки (м/фт)

<small>(CUSTOM)</small>	ft
м	фт

3. Время до автоматического выключения питания

AP0 4 <small>(CUSTOM)</small>	AP0 15	AP0 60	AP0 -
4 минуты	15 минут	60 минут	нет

4. Время до автоматического выключения питания при использовании функции радиуправления вспышкой

WL AP0 60 <small>(CUSTOM)</small>	WL AP0 -
60 минут	нет

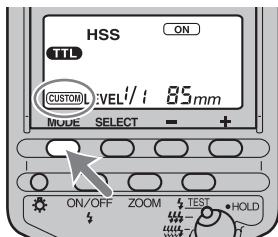
5. Режимы записи, в которых функции ручной и многократной вспышки могут быть установлены.

<small>M</small> <small>MULTI</small> <small>(CUSTOM)</small>	PRSM
Только режим M	Все режимы

Продолжение следует на сл.стр.

3 Нажмите кнопку режима.

- Панель дисплея возвращается в исходное отображение.
- При выборе другой уставки, кроме заводской уставки, в пользовательской уставке 3, 4 или 5, **(CUSTOM)** остается на панели дисплея.

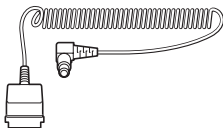


- По завершении изменения канала радиуправления вспышкой (см. п.1. Уставка канала радиуправления) подключите лампу-вспышку к фотокамере и, нажав спусковую кнопку вполноину, выполните передачу информации о канале вспышки в фотокамеру.
- При выборе “Все режимы” (см. п. 5. Режимы фотографирования, в которых функции ручной и многоразовой вспышки могут быть установлены) функции ручной и многоразовой вспышки могут использоваться во всех режимах фотографирования.
 - * Правильная экспозиция может не получиться при фотографировании в других режимах, кроме режима М, поэтому в таком случае рекомендуется использовать режим М.
- Выбранные уставки сохраняются, даже когда блок вспышки выключен или батарейка снята.

Принадлежности

Внешние принадлежности

- Внешний кабель
FA-CC1AM



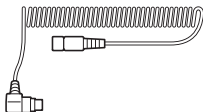
Лампа-вспышка может использоваться в месте, отдаленном от фотокамеры.

- Внешний кабель может подключиться непосредственно к гнезду подключения принадлежностей, расположенному на лампе-вспышке, без использования внешнего держателя.

- Внешний держатель
FA-CS1AM



- Расширительный кабель
FA-EC1AM



Внешний кабель FA-CC1AM может расширяться дальше.

- Кабель для соединения нескольких ламп-вспышек
FA-MC1AM



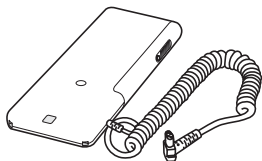
Соединение ламп-вспышек через кабель для соединения нескольких ламп-вспышек позволяет фотографирование с применением нескольких блоков вспышки.

- Тройный соединитель
FA-TC1AM



Соединение внешнего кабеля FA-CC1AM или расширительного кабеля FA-EC1AM позволяет фотографирование с применением не более трех ламп-вспышек одновременно.

Внешний батарейный адаптер FA-EB1AM






Внешний батарейный адаптер содержит в себе шесть батареек размером AA. Он сокращает время зарядки на половину и увеличивает возможное число действий вспышки в 2 раза.

Замечания по пользованию


При фотосъемке

- Данный блок вспышки создает сильный свет, поэтому не следует использовать ее непосредственно перед глазами.

Батарейки

- Уровень заряда батареек, отображаемый на панели дисплея, может быть ниже, чем действительный заряд в зависимости от температуры окружающей среды и условий при хранении. Отображаемый уровень заряда батареек восстанавливается в правильном значении после пользования лампой-вспышкой несколько раз. Когда  мигает, показывая, что лампа-вспышка не может использоваться дальше, то повторным нажатием кнопки ON/OFF вспышки восстанавливается отображение правильного уровня заряда батареек. В случае, если уровень заряда батареек еще не восстановлен, надо заменить батарейки.
- В случае литиевых батареек, если батарейки становятся чрезмерно горячими по причине воздействия высокой температуры или в результате непрерывного пользования,  может мигать и лампа-вспышка может не срабатывать некоторое время. Тогда надо подождать до тех пор, пока батарейки не остынут, затем использовать лампу-вспышку опять.
- Батарейки гидрида никеля-металла могут быть разряжены внезапно. Если во время съемки  начинает мигание или лампа-вспышка не срабатывает, надо заменить или перезарядить батарейки.
- Частота и число действий вспышки, предусмотренные новыми батарейками, могут отличаться от изложенных в таблице значений в зависимости от истекшего времени после производства батареек.

Температура

- Блок вспышки может использоваться в диапазоне температур окружающей среды от 0°C до 40°C.
- Не следует подвергнуть блок вспышки воздействию чрезмерно высокой температуры (например, прямые солнечные лучи в машине) или высокой влажности.
- Реакция панели дисплея становится медленно в соответствии с понижением температуры и панель затемнеет при высокой температуре. При возникновении этих проблем надо вернуть ее в нормальную температуру.
- Во избежание оседания влаги на поверхности лампы-вспышки, следует вложить ее в герметизированную пластиковую сумочку при переносе ее из холодного места в теплое. Перед извлечением ее из сумочки следует вернуть ее до комнатной температуры.
- Заряд батареек снижается при пониженной температуре. Храните фотокамеру и запасные батарейки в теплом внутреннем кармане при съемке в холодную погоду.  мигает даже при несколько оставшемся заряде в холодную погоду. Заряд батареек будет частично увеличиваться опять, когда они нагреваются до нормальной рабочей температуры.
- Данный блок вспышки не является водостойким. Надо соблюдать осторожность так, чтобы он не был в контакте с водой или песком при пользовании им, например, на пляже. Контакт с водой, песком, пылью или солью может вызвать его неисправность.

Техническое обслуживание

Удалите данный блок с фотокамеры. Следует вытереть лампу-вспышку сухой мягкой тряпкой. При нахождении лампы-вспышки в контакте с песком вытирание ее может привести к повреждению поверхности, поэтому в таком случае следует очистить ее тщательно с помощью фена. В случае чрезмерных ржавчин следует вытереть блок сначала тряпкой, слегка смоченной раствором мягкого детергента, а затем сухой мягкой тряпкой. Не следует применить сильных растворителей, таких как разбавитель или бензин, которые могут повредить отделку поверхности.

Технические характеристики

Справочный номер

Нормальная вспышка (ISO 100)

Уровень мощности	Уставка зоны действия вспышки (мм)						
	17	24	28	35	50	70	85
1/1	18	30	32	38	44	50	56
1/2	12	21	22	26	31	35	38
1/4	9	15	16	19	22	25	27
1/8	6,4	10	11	13	15	17	19
1/16	4,5	7,5	8	9	11	12	13
1/32	3,2	5,3	5,7	6,7	7,8	8,8	9,7

Радиуправление вспышкой (ISO 100)

Уровень мощности	Уставка зоны действия вспышки (мм)						
	17	24	28	35	50	70	85
1/1	14	25	26	30	35	41	42

Плоская скоростная синхровспышка HSS (вспышка при HSS, ISO 100)

Скорость спуска затвора	Уставка зоны действия вспышки (мм)						
	17	24	28	35	50	70	85
1/250	6,7	12	13	15	17	19	22
1/500	4,5	8,6	9,5	10	12	13	16
1/1000	3,5	6	6,7	7,5	9	9,5	11
1/2000	2,4	4,3	4,5	5	6	6,7	8
1/4000	1,7	3	3,5	3,7	4,5	4,7	5,6
1/8000	1,2	2,1	2,4	2,5	3	3,5	4
1/12000	1	1,8	2	2,1	2,5	2,8	3,5

Дополнительная информация

Продолжение следует на сл.стр.

Частота/Повторение вспышки

	Щелочная батарея	Литиевая батарея	Батарея гидрида никеля (1550 мАч)
Частота (сек)	0,2 - 11	0,2 - 13	0,2 - 8
Повторение (разы)	90 - 3200	250 - 8000	80 - 2800

- Повторение выражено приблизительным числом действий, выполняемых до полного разряда новых батареек.

Зона действия вспышки

Зона действия вспышки	Уставка зоны действия вспышки (мм)						
	17	24	28	35	50	70	85
Сверху вниз (°)	115	60	53	45	34	26	23
Слева направо (°)	125	78	70	60	46	36	31

Характеристика непрерывной вспышки	40 действий при 5 действиях в секунду (Нормальная вспышка, уровень мощности 1/32, батарея гидрида никеля-металла)
Осветитель AF	Авт. вспышка при низких контрастности и яркости Для широкой зоны фокусирования Рабочий диапазон (с прикрепленным к $\alpha 100$ объективом 50 мм) Центральная зона: от 0,5 м до 10 м Периферийные зоны: от 0,5 м до 3 м
Управление вспышкой	Управление вспышкой с помощью предвспышки, прямое измерение TTL, ручная вспышка
Габариты (приблиз.)	Шир. 77,5 × Выс. 132 × Гл. 95,5 мм
Масса (приблиз.)	370 г
Комплектность поставки	Лампа-вспышка (1), мини-стойка (1), футляр (1), Набор напечатанной документации

Функции, указанные в настоящей инструкции, зависят от условий испытания на заводе.

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

Изготовитель: Сони Корпорейшн
Адрес: 1-7-1 Конан, Минато-ку,
Токио, 108-0075 Япония
Страна-производитель: Япония

<http://www.sony.net/>



Printed on 70% or more recycled paper
using VOC (Volatile Organic
Compound)-free vegetable oil based ink.